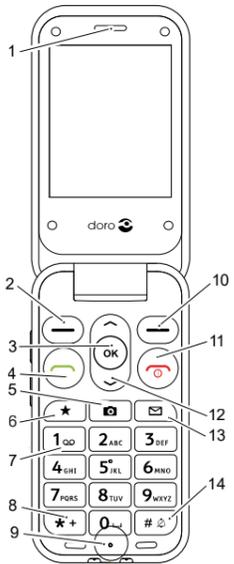


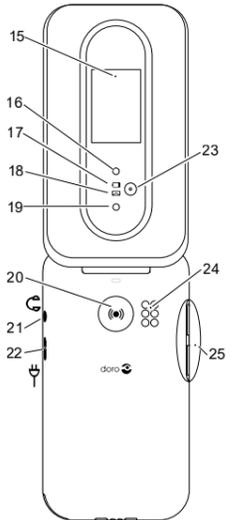
Doro Leva L30

Guía de inicio rápido

Español



1. Altavoz
2. Botón de selección izquierdo
3. Tecla OK
4. Botón de llamada
5. Acceso rápido a cámara
6. 10 favoritos
7. Buzón de voz
8. Prefijo internacional / símbolos
9. Micrófono
10. Botón de selección derecho
11. Finalizar llamada / Encender/Apagar
12. Teclas de navegación
13. Acceso rápido a mensajes
14. Método de entrada / modo silencioso



15. Segunda pantalla
16. Flash de la cámara y linterna
17. Indicador rojo = nivel de batería bajo o cargando
18. Indicador verde = nuevo mensaje o llamada perdida
19. Objetivo de la cámara
20. Tecla Asistencia
21. Toma para auriculares
22. Toma para el cargador
23. Segundo micrófono
24. Altavoz
25. Teclas de volumen

Nota: Todas las ilustraciones tienen solo fines ilustrativos y pueden no representar con precisión el dispositivo real. Los elementos que se suministran con el teléfono pueden variar en función del software y los accesorios que estén disponibles en su región o que ofrezca su proveedor de servicios. Puede adquirir accesorios adicionales a través de su distribuidor local de Doro. Los accesorios suministrados proporcionan el mejor rendimiento con su teléfono.

¡IMPORTANTE!

Dependiendo de su plan de datos, podría incurrir en cargos adicionales derivados del uso de servicios de datos como, por ejemplo, servicios de mensajería o de localización. Le recomendamos que consulte las tarifas de datos que haya suscrito con su proveedor de servicios.

1. PRIMEROS PASOS

1.1. Saque el teléfono nuevo de la caja

Comience por sacar su teléfono nuevo y todos los elementos incluidos de la caja. Lea también todo el manual para familiarizarse con el equipo y las funciones básicas. Para consultar el manual completo, visite www.doro.com o póngase en contacto con nuestra línea de ayuda.

- Los elementos que se suministran con el dispositivo y los accesorios disponibles pueden variar en función de la región o el proveedor de servicios.
- El aspecto y las especificaciones pueden sufrir cambios sin previo aviso.
- Puede adquirir accesorios adicionales a través de su tienda local de Doro.
- Antes de comprarlos, asegúrese de que sean compatibles con su dispositivo.
- Utilice únicamente baterías y accesorios cuyo uso haya sido aprobado para este modelo en particular. La conexión de otros accesorios podría resultar peligrosa e invalidar la homologación de tipo y la garantía del teléfono.
- La disponibilidad de todos los accesorios depende totalmente de los fabricantes y puede estar sujeta a cambios. Si desea obtener más información acerca de los accesorios disponibles, consulte el sitio web de Doro.

Colocación de la tarjeta de memoria, la tarjeta SIM y la batería

Importante: Apague el teléfono y desconecte el cargador antes de extraer la tapa de la batería.

Retire la tapa del compartimento de la batería: Hay una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono. Tire suavemente de ella para abrir la tapa de la batería.

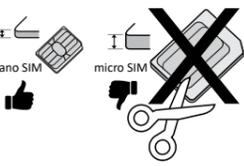
Importante:

Tenga cuidado de no dañarse las uñas cuando retire la tapa del compartimento de la batería. No doble ni gire excesivamente la tapa del compartimento de la batería, ya que podría romperse.



Coloque la tarjeta SIM:

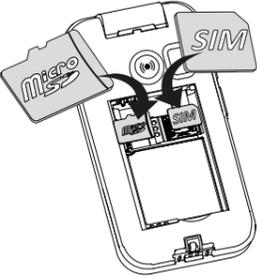
Nota: Este dispositivo solo admite el uso de una tarjeta nano SIM (4FF). El uso de tarjetas SIM incompatibles puede dañar tanto la tarjeta como el dispositivo y dañar los datos guardados en ella. Procure no arañar ni doblar los contactos de las tarjetas cuando las introduzca en su soporte.



Inserte la tarjeta SIM de su proveedor de telefonía móvil.

Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM miran hacia dentro y de que la esquina cortada queda tal como se muestra en la imagen.

Consejo: Si resulta muy difícil retirar o sustituir la tarjeta SIM, puede utilizar cinta adhesiva en la parte expuesta de la tarjeta SIM para extraerla.



Introduzca la tarjeta de memoria:

Si lo desea, puede instalar una tarjeta de memoria en el teléfono para aumentar el espacio de almacenamiento de su teléfono. Esto le permitirá almacenar más archivos, imágenes y vídeos. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta de memoria queden hacia abajo, como se muestra arriba.

Nota: Utilice solo tarjetas de memoria compatibles con este dispositivo. Tipos de tarjetas compatibles: microSD, microSDHC, microSDXC. El uso de tarjetas incompatibles puede dañar tanto la tarjeta como el dispositivo y dañar los datos guardados en ella.

Coloque la batería:

Introduzca la batería con los contactos hacia arriba y a la izquierda. Vuelva a colocar la tapa de la batería.

1.2. Carga

Le recomendamos que cargue completamente el teléfono antes de usarlo por primera vez.

Cuando la batería tenga poca carga, se mostrará el símbolo  y se oirá una señal de aviso. Enchufe el conector USB-C del cable de carga a la toma para el cargador  o coloque el dispositivo en una base de carga. Conecte el otro extremo del cable de carga a un adaptador de alimentación USB que se conecte a una toma de corriente de pared.

También puede conectar el cable a la toma para el cargador  en el teléfono y a un puerto USB en el ordenador.

Nota: Por motivos medioambientales, este paquete no incluye un cargador. Este dispositivo puede alimentarse con la mayoría de los adaptadores de alimentación USB y un cable con conector USB tipo C. No utilice cargadores USB que no cumplan con las normas de seguridad aplicables. La potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mínimo de 0,60 vatios, requeridos por el equipo de radio, y un máximo de 2,75 vatios para alcanzar la velocidad de carga máxima. Puede utilizar cargadores de mayor potencia, pero esto no aumentará la velocidad de carga. El puerto de carga USB-C no tiene capacidad de audio y no admite la conexión de auriculares USB-C.



1.3. Ahorro de energía

Quando se haya cargado totalmente la batería, desconecte el cargador del dispositivo y desenchufe el cargador de la toma de corriente. Para ahorrar energía, la pantalla se apagará al cabo de un rato. Pulse cualquier tecla para encenderla de nuevo. La batería se degrada con el tiempo, lo que significa que el tiempo de llamada y de espera normalmente se ve reducido con el uso normal. En caso de uso prolongado, el aparato puede calentarse. Esto suele ser normal. Para evitar un calentamiento excesivo, el aparato podrá apagarse durante la carga.

Para prolongar la vida útil de la batería, active el **Cuidado de la batería** en el Asistente de inicio o más tarde en **Ajustes**. Cuando está activa, la carga se detendrá al 80 % para reducir el deterioro de la batería.

1.4. Conexión y desconexión del teléfono

Nota: No olvide retirar el protector de la pantalla.

1. Mantenga pulsada la tecla roja  del teléfono para conectarlo o desconectarlo. Confirme con **OK**. Para volver a encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla roja de nuevo.
2. Si la tarjeta SIM es válida, pero está protegida con un código PIN (Personal Identification Number, número de identificación personal), en la pantalla se muestra **Código PIN**. Introduzca el código PIN y pulse **OK**. Borre con **Borrar** (tecla de selección derecha ).

Nota: Si con la tarjeta SIM no se facilitaron los códigos PIN y PUK, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Intentos: # muestra el número de intentos que quedan para introducir el PIN. Cuando se agotan los intentos, se muestra **PIN bloqueado** en pantalla. Ahora tendrá que desbloquear la tarjeta SIM con el código PUK (Personal Unblocking Key, clave de desbloqueo personal).

1. Introduzca el código PUK y confirme con **OK**.
2. Introduzca un nuevo código PIN y confirme con **OK**.
3. Vuelva a introducir el código PIN y confírmelo con **OK**.

2. FAMILIARIZARSE CON EL TELÉFONO

Quando inicie el teléfono por primera vez, el asistente de inicio le guiará para fijar algunos ajustes básicos.

Seleccione el ajuste que desee cambiar. Cuando esté listo, pulse **Hecho**.

2.1. Descripciónes de este documento

Las descripciones de este documento corresponden a la configuración del teléfono en el momento de la compra. Las instrucciones suelen comenzar a partir de la pantalla de inicio. Pulse la tecla  (roja) para ir a la pantalla de inicio. Algunas de las descripciones se han simplificado. La flecha () indica la acción siguiente de las instrucciones detalladas.

2.2. Uso del teléfono

Teclas de selección

Las teclas de selección poseen múltiples funciones. La función actual de la tecla se muestra sobre la tecla de selección en la pantalla.

Contactos

Pulsar para ver los contactos. Se muestra como la tecla de selección derecha en la pantalla en estado inactivo.

Tecla Opciones

- Pulsar para ver más opciones disponibles en el menú seleccionado. Se muestra como la tecla de selección izquierda en los menús seleccionados.

Atrás

- Volver a la pantalla anterior. Se muestra como la tecla de selección derecha en los menús seleccionados.

Llamada (verde):

- Marcar un número o aceptar una llamada.
- Acceder al registro de llamadas.

Fin. llam./encendido y apagado (rojo):

- Pulse para finalizar llamadas o volver a la pantalla de inicio.
- Pulsación larga para encendido y apagado.

Asistencia

- Pulse para hacer una llamada de asistencia.

10 favoritos

- Pulse para llamar a una entrada de los 10 contactos favoritos de la agenda.

Cámara

- Pulsar para iniciar la aplicación de cámara.

Mensaje

- Pulsar para iniciar la aplicación de mensajería.

2.3. Teclas de navegación:

- Utilice las **Teclas de navegación** para desplazarse hacia arriba y hacia abajo.
- Utilice la tecla central (con la palabra «OK» escrita) para abrir el menú principal, seleccionar elementos y confirmar acciones. Esta tecla se mostrará como **OK** en el resto del presente documento.



Control del volumen:

Utilice los botones laterales del dispositivo para ajustar el volumen del sonido. Durante una llamada, permiten ajustar el volumen del auricular.

Selección del idioma:

El idioma por defecto lo determina la tarjeta SIM.

Vaya a **Menú** pulsando **OK**, a continuación, vaya a **Ajustes** 

General  **Idioma**  **Idioma** y elija el idioma que prefiera pulsando **OK**.

Ajuste de la hora y la fecha:

La hora y la fecha se pueden establecer automáticamente desde la red.

Vaya a **Menú** pulsando **OK**, a continuación vaya a **Ajustes**  **General**  **Hora y fecha**. Aquí puede elegir **Ajustar hora** o **Ajustar fecha**. También puede ajustar automáticamente la fecha y la hora proporcionadas por su operador de red.

Seleccione **Fecha y hora automáticas**  **OK**  **Usar la hora proporcionada por la red**.

2.4. Introducir texto

- Pulse la tecla correspondiente a la letra hasta que aparezca el carácter deseado.
- Pulse  para acceder a la lista de caracteres especiales. Seleccione el carácter deseado con las **Teclas de navegación** y pulse **OK** para introducirlo.
- Utilice las **Teclas de navegación** para mover el cursor por el texto.
- Pulse **Borrar** para eliminar caracteres.
- Pulse  para seleccionar mayúsculas (ABC), minúsculas (abc), mayúscula inicial (Abc), números (123) y texto predictivo (código de idioma).

Introducción de texto predictivo:

En determinados idiomas, puede utilizar el método predictivo de entrada de texto, que utiliza un diccionario para sugerir palabras. Simplemente pulse la tecla correspondiente al carácter adecuado y, a continuación, seleccione la palabra sugerida con las **Teclas de navegación** y confirme la palabra seleccionada con **OK**. Al escribir mensajes, pulse  para cambiar el método de entrada.

Cambio del idioma de escritura:

1. Pulse  y seleccione **Idioma de escritura** para ver una lista de los idiomas disponibles.
2. Seleccione el idioma y pulse **OK**.

Introducción de números de teléfono:

Nota: Para realizar llamadas internacionales, utilice siempre + antes del código de país para un funcionamiento mejor. Pulse  dos veces para introducir el prefijo internacional +.

3. LLAMADAS

3.1. Realizar una llamada

1. Introduzca el número.
2. Pulse  (verde) para llamar.
3. Pulse  (rojo) para finalizar la llamada.

Nota: No existe tono de llamada. Mientras el teléfono esté encendido, estará listo para ser usado.

3.2. Hacer una llamada desde la lista de contactos

1. Pulse . También puede pulsar **OK** 

2. Desplácese por los contactos o pulse   **Buscar contacto** para buscar en la agenda.
3. Seleccione el contacto deseado y pulse  (verde). También puede seleccionar el contacto deseado y pulsar **OK**   **Llamar** para seleccionar un número secundario guardado en ese contacto.

3.3. Recepción de una llamada

1. Para responder a una llamada cuando el teléfono está cerrado, ábralo.
2. Pulse  (verde) para responder. También puede pulsar **Silencio** para desconectar la señal de llamada o pulsar /cerrar la tapa para rechazar directamente la llamada (señal de ocupado).

Silenciar una llamada entrante

1. Cuando reciba una llamada, pulse cualquier **Tecla de volumen** para silenciar el tono de llamada.

3.4. Registro de llamadas

Las llamadas entrantes, perdidas y salientes se guardan en un registro de llamadas.

Búsqueda y marcación:

1. Pulse  (verde).
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el registro de llamadas  = llamada entrante  = llamada saliente  = llamada perdida
3. Pulse  (verde) para marcar el número resaltado.

4. CONTACTOS

4.1. Crear un contacto

1. Pulse **OK/Menú**  **Contactos**  **Añadir contacto**
2. Elija si desea guardar sus contactos en su teléfono o en su tarjeta SIM.
3. Introduzca la información de contacto relevante.
4. Cuando acabe, pulse **Guardar**.

Consejo: En función del lugar de almacenamiento elegido, podrán variar los tipos de datos disponibles.

4.2. Creación de una entrada para emergencias (ICE)

La primera persona que le atienda puede acceder a sus datos adicionales como información médica desde el teléfono de la víctima en caso de emergencia. En caso de accidente, disponer de esta información lo antes posible puede aumentar las posibilidades de supervivencia. Todos los campos son opcionales, pero cuantos más datos se introduzcan, mejor.

1. Pulse **Menú**  **Contactos**  **ICE**.
2. Rellene tanta información como sea posible.
3. Seleccione el campo de información y pulse **Editar**, rellene su información y, cuando haya terminado, pulse **Guardar**.

5. LLAMADAS DE EMERGENCIA / 112

Quando el teléfono está encendido, siempre es posible realizar una llamada de emergencia introduciendo el número de emergencias local para su ubicación seguido de  (verde). Algunas redes aceptan llamadas a números de emergencia sin necesidad de disponer de una tarjeta SIM válida. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Nota: A veces no podrá realizarse una llamada de emergencia debido a interferencias o problemas con la red y el entorno.

6. TECLA ASISTENCIA

Importante: Tenga en cuenta que, si la llamada de asistencia se responde mediante un buzón de voz o servicio de respuesta, la llamada de alarma se considerará confirmada y no se realizarán más intentos de llamada (secuencia de asistencia interrumpida).

La tecla Asistencia situada en la parte posterior del teléfono le permite acceder fácilmente a sus contactos de ayuda (Asistentes) predefinidos en caso de emergencia. Compruebe que la función de asistencia esté activada antes de usarla. Consulte el manual completo para obtener más información sobre la función.

6.1. Activación

Active la función de la tecla de asistencia.

1. Pulse **OK/Menú**  **Asistencia**  **Activación**:
 - **Activada normal** para mantener pulsada la tecla durante unos 3 segundos o pulsar dos veces en menos de 1 segundo.
 - **Activada (3)** para pulsar la tecla 3 veces en menos de 1 segundo.
 - **Desactivada** para desactivar la tecla de asistencia.
2. Pulse  para retroceder y continuar con otros ajustes.

6.2. Asistentes

Añada los contactos de ayuda (Asistentes) a la lista de los contactos a los que se llama al pulsar la tecla de asistencia.

1. Pulse **OK/Menú**  **Asistencia**  **Asistentes**.
2. Seleccione **Añadir**  **Manual** para añadir nombres y números manualmente. También puede pulsar **Contactos** para seleccionar entre los contactos almacenados.
3. Pulse  para retroceder y continuar con otros ajustes.

6.3. SMS de asistencia

Se puede enviar un mensaje de texto a los Asistentes cuando se pulsa la tecla de asistencia.

1. Pulse **OK/Menú**  **Asistencia**  **SMS de asistencia**.
2. Marque **Enviar SMS** para activar la función.
3. Utilice la tecla de navegación hacia abajo para ir al campo de mensajes. En él puede escribir el mensaje que se enviará a los contactos que haya elegido como asistentes cuando pulse la tecla de asistencia. Para ellos será útil que les escriba que se trata de un mensaje de emergencia suyo. Ejemplo: «Este es un mensaje de emergencia de John Smith.»
4. Pulse **Guardar** para guardar el mensaje.
5. Pulse  para retroceder y continuar con otros ajustes.

Nota: Si activa la función SMS de asistencia, tiene que escribir un mensaje. Informe siempre a los destinatarios de la lista Asistentes de que están registrados como sus números de asistencia.

SMS de ubicación

¡IMPORTANTE!

Si está activado, el SMS de posición utilizará servicios de datos y es posible que incurra en cargos adicionales dependiendo de su plan de datos. Le recomendamos que consulte las tarifas del plan de datos que haya suscrito con su proveedor de servicios.

Esta función envía un mensaje de texto que informa de la ubicación del usuario a los destinatarios incluidos en la lista de alerta, en caso de que se produzca una llamada de asistencia.

El mensaje incluye información de fecha, hora y ubicación del usuario de Doro. Si no se detecta la ubicación, el mensaje mostrará la última ubicación conocida.

1. Pulse **Menú**  **Asistencia**  **SMS de posición**:
2. Pulse **On** para activar el envío del mensaje de posición.

6.4. Tipo de señal

Seleccione el tipo de señal para notificar secuencias de asistencia.

1. Pulse **Menú**  **Asistencia**

8. MENSAJES

8.1. Creación de un mensaje

Un SMS es un mensaje corto de texto que puede enviarse a otros teléfonos móviles. Un mensaje multimedia, o MMS, puede contener texto y objetos multimedia, como fotografías, grabaciones sonoras o vídeo. La configuración de mensajería se la facilitará su proveedor de servicios, que podrá enviársela automáticamente por mensaje de texto.

- Pulse ✉ o pulse **OK/Menú ➔ Mensajes ➔ Escribir**.
- Introduzca manualmente el número de teléfono del destinatario en el campo situado en la parte superior, o pulse la tecla de selección izquierda para seleccionar 👤 y acceder a sus contactos. Pulse **OK/Seleccionar ➔ Listo**.
- Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje.
- Pulse ☰ para acceder a más opciones (como añadir una imagen, un vídeo u otro).
- Cuando acabe, pulse **Enviar**.

***Nota:** Si opta por varios destinatarios, se facturará el importe por cada uno de ellos.*

Importante: Algunas funciones emplean servicios de datos, lo que puede resultar caro. Le recomendamos que consulte las tarifas de datos de su proveedor de servicios.

9. AJUSTES PERSONALIZADOS

9.1. Silenciar el tono de llamada

Mantenga pulsado 🔇 para activar/desactivar el modo silencioso.

Cuando esté recibiendo una llamada, pulse las **Teclas de volumen** para silenciar el tono de llamada.

***Nota:** Si el dispositivo está en modo silencioso, las teclas de volumen no funcionan.*

9.2. Configuración de los ajustes de audio

Si utiliza aurífonos o tiene dificultades auditivas al utilizar el dispositivo en un ambiente ruidoso, puede personalizar los ajustes de audio del teléfono.

Pulse **OK ➔ Ajustes ➔ Sonido ➔ Configuración de audio**.

10. BLUETOOTH®

Tecnología Bluetooth para el uso del manos libres. Conéctese sin cables a otros dispositivos compatibles con Bluetooth, como los auriculares.

- Pulse **OK ➔ Ajustes ➔ Bluetooth**.
- Seleccione **Activar**.
- Seleccione **Dispositivo emparejado ➔ Añadir nuevo dispositivo ➔ Añadir**.
- Cuando encuentre el dispositivo deseado, pulse **Detener**.
- Seleccione el dispositivo que desee y pulse **Emparejar**. Al conectarse a otro dispositivo Bluetooth, puede que necesite introducir una contraseña o confirmar un código de vinculación compartido.
- Pulse ↶ para retroceder y continuar con otros ajustes.

***Nota:** Puede tener varios dispositivos Bluetooth vinculados, pero solo uno conectado a la vez. Por lo tanto, si una conexión está activa, podría bloquear la conexión de otro dispositivo.*

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

11. EL TIEMPO

Vea el tiempo para la ubicación seleccionada.

***IMPORTANTE:** Este servicio utiliza servicios de datos y es posible que incurra en cargos adicionales dependiendo de su plan de datos. Le recomendamos que consulte las tarifas del plan de datos que haya suscrito con su proveedor de servicios.*

12. ALARMA

Defina alarmas para los horarios importantes.

13. ORGANIZADOR

En la pantalla de inicio, pulse **OK ➔ Organizador ➔**

Calendario:

Introduzca sus próximas tareas y eventos.

Calculadora:

Realice operaciones matemáticas básicas.

Convertidor de unidades:

Conversión entre las distintas unidades de medida.

Mis archivos:

Acceda a los archivos guardados en el teléfono o la tarjeta de memoria y gestione los.

14. MULTIMEDIA

En la pantalla de inicio, pulse **OK ➔ Multimedia ➔**

Galería:

Vea las fotografías hechas con la cámara, así como otras imágenes guardadas o descargadas.

Radio FM:

Escuche la radio FM, que tiene un rango de frecuencias de 87,5 a 108,0 MHz.

Deberá conectar unos auriculares compatibles que funcionen como antena.

Grabadora:

Grabe y almacene grabaciones de voz.

15. LINTERNA

Utilice la linterna cuando necesite una mayor iluminación.

***Nota:** La linterna gasta la batería con gran rapidez. Recuerde apagar la linterna después de usarla.*

16. AYUDA

Para obtener ayuda:

- Descargue el manual completo en **www.doro.com**

IMPORTANTE: La actualización de software utiliza servicios de datos y es posible que incurra en cargos adicionales dependiendo de su plan de datos. Le recomendamos que consulte las tarifas del plan de datos que haya suscrito con su proveedor de servicios.

- Actualice el software de su teléfono Compruebe las actualizaciones disponibles con regularidad. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para actualizar el software. Para comprobar la actualización del software, pulse **OK ➔ Ajustes ➔ Actualización de software**
- Consejo:** Descargue e instale siempre las actualizaciones de software de su teléfono para aumentar su rendimiento.*
- Restablezca los ajustes de fábrica de su teléfono: Pulse **OK ➔ Ajustes ➔ General ➔ Restablecer ajustes de fábrica ➔** (si está configurado, introduzca el código del teléfono) ➔ **Sí** para restablecer

Puede que tenga que restablecer el teléfono si hay un problema persistente imposible de resolver o si desea darle el teléfono a otra persona. Tenga en cuenta que se borrará todo lo que haya añadido al teléfono desde que lo adquirió. La tarjeta SIM y la tarjeta de memoria no se verán afectadas.

17. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA

La unidad y los accesorios pueden contener componentes de pequeño tamaño. Mantén todo el equipo lejos del alcance de los niños.

Servicios de red y costes

Su dispositivo está aprobado para su uso en las redes LTE, WCDMA y GSM. Para utilizar el dispositivo, necesita contratar un servicio con un proveedor.

El uso de servicios de red puede dar lugar a costes de tráfico. Algunas características de productos requieren servicios de la red, que puede ser necesario contratar.

Entorno de funcionamiento

Siga las normas y leyes aplicables al lugar donde se encuentre y apague siempre la unidad cuando su uso está prohibido o pueda causar interferencias o peligro (hospitales, aviones, estaciones de servicio, escuelas, etc.). Emplee únicamente la unidad en la posición de uso normal. Las piezas de la unidad son magnéticas. La unidad puede atraer objetos metálicos. No coloque tarjetas de crédito u otros objetos magnéticos cerca de la unidad, ya que la información almacenada en ellos podría borrarse.

Unidades médicas

El uso de dispositivos que transmiten señales de radiofrecuencia, como teléfonos móviles, puede interferir con equipos médicos insuficientemente protegidos. Consulte a un médico o al fabricante del equipo para determinar si tiene una protección adecuada contra señales de radiofrecuencia externas o en caso de dudas. Si hay carteles en las instalaciones sanitarias indicándole que apague la unidad mientras se encuentra en ellas, respételos. Los hospitales y otras instalaciones sanitarias a veces utilizan equipos cuyo funcionamiento puede verse afectado por señales de radiofrecuencia externas.

Dispositivos médicos implantados

Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados recomiendan una separación mínima de 15 cm entre un dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico. Las personas que cuentan con estos dispositivos deben:

- Mantener en todo momento el dispositivo inalámbrico a más de 15 cm del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo junto al pecho.
- Colocar el dispositivo inalámbrico en la oreja contraria a la ubicación del dispositivo médico.

Si tiene cualquier motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Si tienes alguna pregunta sobre el uso del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulta a su médico.

Áreas con riesgo de explosión

Apague siempre la unidad cuando se encuentre dentro de un área en la que exista riesgo de explosión. Respete todos los carteles e instrucciones. Existe riesgo de explosión en lugares que incluyen zonas en las que normalmente se pide que se apague el motor del vehículo. En esas zonas, las chispas podrían causar una explosión o un incendio y provocar lesiones e incluso la muerte.

Apague la unidad en las gasolineras y en cualquier otro lugar con surtidores de combustible e instalaciones de reparación de automóviles.

Respete las restricciones en vigor sobre el uso de equipos de radiofrecuencia cerca de lugares donde se almacene y venda combustible, fábricas de productos químicos y lugares donde se realicen voladuras. Las áreas con riesgo de explosión están con frecuencia (aunque no siempre) claramente indicadas. Esto también se aplica a las zonas bajo cubierta en barcos, al transporte o almacenamiento de productos químicos, a los vehículos que utilizan combustible líquido (como puede ser propano o butano) y a las áreas en las que el aire puede contener productos químicos o partículas en suspensión como polvo, granos o polvo metálico.

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

⚠️ ADVERTENCIA Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Para reducir el riesgo de incendio y quemaduras, no la desmonte, aplaste, perfore, cortocircuite los contactos externos, exponga a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F) ni la deseche en fuego ni en el agua. Recicle o elimine las baterías usadas de acuerdo con las normativas locales o la guía de referencia suministrada con el producto.

	ADVERTENCIA <p>Una exposición excesiva a sonidos fuertes puede causar daños auditivos. La exposición a sonidos fuertes mientras conduce puede distraer su atención y provocar un accidente. Cuando esté utilizando el altavoz, ponga los auriculares a un volumen moderado y no se acerque el dispositivo a la oreja.</p>
---------------	--

Llamadas de emergencia

Importante:

Los teléfonos móviles utilizan señales de radiofrecuencia, la red de telefonía móvil, la red terrestre y funciones programadas por el usuario. Esto significa que no puede garantizarse la conexión en todas las circunstancias. Por tanto, nunca confíe únicamente en un teléfono móvil para efectuar llamadas de extrema importancia, como es el caso de las emergencias médicas.

Vehículos

Es su responsabilidad conducir su vehículo de forma segura. No utilice nunca su dispositivo portátil mientras conduce, si está prohibido por ley.

Si debe realizar o responder una llamada, detenga su vehículo en un lugar seguro primero.

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos de motor (por ejemplo, a la inyección electrónica de combustible, a los frenos ABS, al control automático de la velocidad de crucero, a los sistemas de airbag, etcétera) instalados de forma incorrecta o protegidos inadecuadamente. Póngase en contacto con el fabricante o su representante para obtener más información sobre su vehículo o cualquier equipo adicional.

No guarde ni transporte líquidos inflamables, gases o explosivos junto con la unidad o sus accesorios.

No coloque objetos, incluidos equipos de radio fijos o portátiles, en la zona situada por encima del airbag o en la zona donde pueda desplegarse. Podrían producirse lesiones graves si el equipo del teléfono móvil está instalado de forma incorrecta y el airbag se llena de aire.

Está prohibido utilizar la unidad durante un vuelo. Apague la unidad antes de subir a un avión. La utilización de unidades de telecomunicaciones inalámbricas dentro de un avión puede implicar riesgos para la seguridad aérea e interferir con las telecomunicaciones. También puede ser ilegal.

18. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su dispositivo es un producto técnicamente avanzado y debe tratarse con el mayor cuidado. Cualquier negligencia invalida la garantía.

- Protege la unidad de la humedad. La lluvia, la nieve, la humedad y otros tipos de líquidos pueden contener sustancias que corroen los circuitos electrónicos. Si la unidad se moja, deberá apagar el teléfono inmediatamente, extraer la batería y dejar que la unidad se seque totalmente antes de volver a colocarla.
- No utilice ni deje la unidad en entornos con polvo o suciedad. Las partes móviles y los componentes electrónicos de la unidad podrían resultar dañados.
- No deje la unidad en lugares demasiado cálidos. Las altas temperaturas podrían reducir la vida útil de los equipos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir las piezas de plástico.
- No deje la unidad en lugares demasiado fríos. Al calentarse la unidad hasta la temperatura ambiente, puede formarse en su interior condensación que dañe los circuitos electrónicos.

- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo, infringir las normativas y anular la garantía. No intente abrir la unidad de ninguna otra manera que no sea la indicada en el manual de reparación; consulte **doro.com/repair**.

- No deje que la unidad caiga al suelo ni la agite. Si se tratan con brusquedad, los circuitos y los mecanismos de precisión podrían romperse.
- No utilice productos químicos ni detergentes para limpiar la unidad. Utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- No introduzca ningún objeto metálico en ningún puerto del dispositivo. Puede limpiar se uerto con aire comprimido o golpeando suavemente el dispositivo contra la mano con el puerto orientado hacia abajo.
- No tire del cable al desconectar ningún puerto, ya que podría dañar el puerto, el cable o el conector. Desenchufe el conector.

Las recomendaciones se aplican al dispositivo, las baterías y cualquier otro accesorio. Si el teléfono no funciona como debiera, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró para solicitar asistencia. No olvide guardar el recibo o una copia de la factura.

19. GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 24 meses y los accesorios originales que se suministran con el dispositivo (como la batería, la base de carga o el kit manos libres) tienen una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho periodo, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el periodo de validez de la garantía se exige una prueba de compra. La garantía no tiene validez en caso de fallos o daños provocados por un accidente o similares, el contacto con sustancias líquidas, la negligencia, el uso anormal, la falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia causada por el usuario.

Asimismo, esta garantía no se aplicará en caso de daños causados por rayos o cualquier otra fluctuación de tensión. Como medida de precaución, recomendamos desconectar el cargador en caso de tormenta eléctrica.

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

Tenga en cuenta que esta es una garantía voluntaria del fabricante que otorga derechos adicionales y no afecta a los derechos legales de los usuarios finales. Esta garantía no tendrá validez si no se utilizan baterías originales de DORO.

Garantía del software del sistema operativo del dispositivo

Al utilizar el dispositivo, usted acepta instalar cualquier actualización de software del sistema operativo proporcionada por Doro lo antes posible tras recibir la notificación.

Al actualizar su dispositivo, contribuye a mantenerlo protegido.

Doro mantendrá las actualizaciones disponibles durante el periodo de garantía/garantía legal, siempre que esto sea posible desde un punto de vista comercial y técnico.

Siga las instrucciones en pantalla cuando se le notifique una actualización de software del sistema operativo.

Tenga en cuenta que:

- En algunos casos, las actualizaciones regulares del sistema operativo pueden provocar retrasos en las actualizaciones de seguridad planificadas.
- Doro siempre hará todo lo posible para ofrecer las actualizaciones de seguridad lo antes posible a los modelos aplicables. El tiempo de entrega de los parches de seguridad puede variar en función de las regiones, las versiones del software y los modelos.

⚠️ PRECAUCIÓN: Si no actualiza su dispositivo después de recibir la notificación, la garantía de su dispositivo podría quedar invalidada. Para ver la programación prevista de las actualizaciones de software, consulte el sitio web: **doro.com/softwareupdates**

20. COPYRIGHT Y OTRAS NOTIFICACIONES

© 2019 Doro AB. Todos los derechos reservados.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, inc.

vCard es una marca comercial de Internet Mail Consortium.

microSD es una marca registrada de SD Card Association.

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

El contenido de este documento se proporciona tal y como se encuentra. Excepto las exigidas por las leyes vigentes, no se emite garantía de ningún otro tipo, sea expresa o implícita, en cuanto a la precisión, la fiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con carácter indicativo, las garantías implícitas de comerciabilidad y de capacidad para un propósito particular.

Doro se reserva el derecho de revisar este documento o de retirarlo en cualquier momento sin necesidad de previo aviso.

Otros productos y empresas mencionados en el presente documento pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Quedan reservados todos los derechos no mencionados explícitamente en este documento. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Hasta el límite permitido por la legislación vigente, en ningún caso podrá responsabilizarse a Doro ni a ninguno de sus licencatarios de la pérdida de datos o ingresos, así como de ningún daño especial, fortuito, derivado o indirecto, cualquiera que sea su causa.

Doro no proporciona garantía alguna ni se responsabilizará del funcionamiento, contenido o asistencia al usuario final de las aplicaciones de terceros que se suministran con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación, el usuario declara su conocimiento de que esta se proporciona tal y como es. Doro no hace ninguna declaración, no proporciona garantía alguna ni asume ninguna responsabilidad por el funcionamiento, contenido o asistencia al usuario final de las aplicaciones de terceros que se suministran con el dispositivo.

Copyright del contenido

La copia o reproducción no autorizadas de materiales protegidos por derechos de autor es contraria a lo dispuesto en la ley de derechos de autor de EE. UU. y otros países. Este dispositivo se debe usar solo para copiar materiales no protegidos por derechos de autor, materiales de los que posee los derechos de autor o materiales que esté autorizado legalmente a copiar. Si tiene dudas sobre si tiene derecho para copiar algún material, póngase en contacto con su asesor jurídico.

21. DATOS TÉCNICOS

Características

Bandas de red (MHz) [potencia de radiofrecuencia máxima/dBm]:	
4G LTE FDD	1 (2100) [23], 3 (1800) [23], 7 (2600) [22], 8 (900) [24,5], 20 (800) [24,5], 28 (700) [24,5]
4G LTE TDD	38 (2600) [23], 40 (2300) [23]
UMTS 3G	1 (2100) [24], 8 (900) [24,5]
GSM 2G	900 [33,5], 1800 [30,5]

Bluetooth (MHz) [potencia de radiofrecuencia máxima/dBm]:	5,0 (2402 - 2480) [10]
Tamaño de la tarjeta SIM:	nano-SIM (4FF)
Dimensiones:	107 × 56 × 21 mm
Peso:	141 g (incluida la batería)
Batería:	Batería de ion de litio de 3,7 V / 1150 mAh <p>Nombre del modelo: DBAE-1150A/DBAE-1150B</p>
Carga:	USB-C, 5,0 V
Protección contra el polvo y el agua:	IP54
Temperatura ambiente de funcionamiento:	Min.: 0 °C (32 °F) <p>Máx.: 40 °C (104 °F)</p>
Temperatura ambiente de carga:	Min.: 0 °C (32 °F) <p>Máx.: 40 °C (104 °F)</p>
Temperatura de almacenamiento:	Min.: −20 °C (−4 °F) <p>Máx.: 60 °C (140 °F)</p>

Audífonos

Este dispositivo debería funcionar con la mayoría de audífonos del mercado. Sin embargo, no podemos garantizar la plena compatibilidad con todos los equipos.

Coefficiente de absorción específica (SAR)

Este dispositivo cumple con los requisitos internacionales de seguridad pertinentes relativos a la exposición a las ondas de radio. Su dispositivo móvil es un transmisor y un receptor de radio. Se ha diseñado para que no exceda los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las directrices internacionales de la Comisión Internacional sobre la Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), una entidad científica independiente.

Las directrices relativas a la exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como coeficiente de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). El límite de SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg de media por 10 g de tejido e incluye un margen de seguridad considerable para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Las pruebas relativas al SAR se realizan utilizando posiciones de funcionamiento estándar con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificada en todas las bandas de frecuencia comprobadas. De acuerdo con las directrices de la ICNIRP, los valores máximos de SAR de este dispositivo son:

SAR de cabeza: 0,791 W/kg

SAR corporal: 1,506 W/kg

Con un uso normal, los valores de SAR de este dispositivo suelen estar muy por debajo de los valores anteriores. Esto se debe a que, para mejorar la eficiencia del sistema y reducir las interferencias de la red, la potencia de salida del dispositivo móvil disminuye automáticamente si no se necesita toda la potencia para la llamada. Cuanto menor sea la potencia de salida del dispositivo, menor será el valor de SAR. Este dispositivo cumple las directrices de exposición de RF cuando se apoya contra la cabeza o se coloca a menos de 0,5 cm del cuerpo. Si se utiliza una funda, una pinza para el cinturón u otro soporte para llevar el dispositivo en el cuerpo, este no debe contener metales y debe mantener como mínimo la distancia indicada anteriormente con respecto al cuerpo.

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

La Organización Mundial de la Salud (OMS) afirma, según los datos científicos actuales, que no es necesario utilizar precauciones especiales al usar dispositivos móviles. Si está interesado en reducir la exposición, la OMS recomienda disminuir el uso en general o utilizar el manos libres para alejar el dispositivo de la cabeza y el cuerpo.

Reciclaje

Doro se responsabiliza de todo el ciclo de vida de sus productos, incluida la forma en que se reciclan al final de su vida útil. Tu producto puede seguir siendo útil para otra persona y, si ha llegado al final de su vida útil, los materiales se pueden utilizar para nuevos productos. Te recomendamos que en primer lugar reutilices, repares o renueves tu dispositivo y, si esto no es posible, entrégalo para su reciclaje de acuerdo con la normativa local. Recuerda reciclar también otros componentes electrónicos antiguos no utilizados que puedas tener.

Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

🗑️ (Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)
Este marcado presente en el producto, los accesorios o 📄 el manual indica que el producto y sus accesorios electrónicos (como los auriculares o el cable USB) no deben desecharse con el resto de los residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas por la eliminación incontrolada de residuos, te rogamos que separes estos elementos del resto de los residuos y que los recicles de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con la tienda donde adquirieron este producto o con las autoridades locales para informarse sobre dónde y cómo depositar estos elementos para un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental. Los usuarios de empresas deben ponerse en contacto con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben mezclarse para su eliminación con otros residuos comerciales. Este producto cumple la directiva RoHS.

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

***Nota:** Algunos dispositivos Bluetooth pueden no funcionar con dispositivos que no son compatibles con Bluetooth. Consulte el manual de su dispositivo para obtener más información.*

Eliminación correcta de las baterías de este producto (Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

🗑️ (Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva)

El marcado presente en la batería, el manual o el envase indica que la batería de este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Si las baterías no se desechan de la forma adecuada, las sustancias de su interior pueden dañar la salud humana y el medio ambiente. Para proteger los recursos naturales y fomentar la reutilización de materiales, separe las baterías de otros tipos de residuos y recíclelas utilizando el sistema gratuito de recogida de baterías de su localidad.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Doro declara que el tipo de equipos de radio DFC-0530 (Doro Leva L30) cumplen las siguientes directivas: 2014/53/UE y otras leyes aplicables.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.doro.com/dofc**

Model: DFC-0530	📄 MIX Paper
Doro Leva L30 (3011)	FSC® FSC® C158686
QSG	
Spanish	
QSG_Doro_Leva_L30_es_A3-A7_v10_3011	
www.doro.com	CE

^[1] Este producto tiene una garantía de 24 meses y los accesorios originales que se suministran con el dispositivo (como la batería, la base de carga o el kit manos libres) tienen una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra

^[2] Este producto tiene una garantía de 24 meses y los accesorios originales que se suministran con el dispositivo (como la batería, la base de carga o el kit manos libres) tienen una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra

^[1] Este producto tiene una garantía de 24 meses y los accesorios originales que se suministran con el dispositivo (como la batería, la base de carga o el kit manos libres) tienen una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra

^[2] Este producto tiene una garantía de 24 meses y los accesorios originales que se suministran con el dispositivo (como la batería, la base de carga o el kit manos libres) tienen una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra
</